

زندگی و سرانجام ماری آنتوانت

پیر نزلف

ترجمه و اقتباس:

ذبیح الله منصوری

www.ketab.ir



انتشارات تاه

سرشناسه	: نزلف، پیردو، ۱۸۵۹-۱۹۳۶ م. Nolhac, Pierre de
عنوان و نام پدیدآور	: زندگی و سرانجام ماری آنتوانت / پیر نزلف ؛ ترجمه ذبیح‌الله منصوری.
مشخصات نشر	: تهران: ناو، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	: ۵۱۰ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۹۷۵۷۹-۱-۸
فهرست‌نویسی	: فیپا
یادداشت	: کتاب حاضر از متن انگلیسی با عنوان "Marie Antoinette, the queen, 1898" به فارسی برگردانده شده است.
موضوع	: ماری آنتوانت، ملکه، همسر لویی شانزدهم شاه فرانسه، ۱۷۵۵ - ۱۷۹۳ م.
موضوع	: Marie Antoinette, Queen, consort of Louis XVI, king of france, 1755 - 1793
موضوع	: ملکه‌ها -- فرانسه -- سرگذشتنامه
موضوع	: Queens -- France -- Biography
شناسه افزوده	: منصوری، ذبیح‌الله، ۱۲۸۸ - ۱۳۶۵، مترجم
رده‌بندی کنگره	: DC۱۳۷/۱
رده‌بندی دیویی	: ۹۴۴/۰۳۵۰۹۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۷۳۹۵۴۶۳

زندگی و سرانجام ماری آنتوانت

پیر نزلف

ذبیح الله منصوری

نمونه خوان: مهدی قاسمی
صفحه آرا: مرتضی قاری
حروف چین: زینب زیدآبادی

چاپ اول: فروردین ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

لیتوگرافی: اطلس چاپ - چاپ: شاهین

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۷۵۷۹-۱-۸

با اشراف علی عسکری - وکیل خانواده منصوری -
بر چاپ آثار ذبیح الله منصوری



انتشارات تاه

حق چاپ محفوظ است

تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، پلاک ۲۸۶،

طبقه همکف، واحد ۱

شماره تلفن: ۶۶۹۶۳۳۰۱

فهرست

۹	 سخنی با همراهان
۱۱	 مقدمه مترجم [بر چاپ اول]
۱۳	 یک زن شیردل
۴۷	 ورود به فرانسه
۵۷	 شب عروسی
۶۷	 کنجکاوی دختران لویی پانزدهم
۷۷	 یک مذاکره خصوصی بین زن وشوهر
۸۸	 خانم تشریفات، در دربار خانم دوباری
۹۷	 صدراعظمی برکنار شد
۱۰۵	 گفتگوی خانم ها با یکدیگر
۱۱۷	 گردش در جنگل
۱۲۳	 لئوناز، یک آرایشگر هنرمند
۱۳۳	 اولین برخورد
۱۳۷	 مرگ لویی پانزدهم
۱۴۴	 اولین روزهای سلطنت آنتوانت
۱۵۵	 آنتوانت از فرصت استفاده می کند
۱۶۴	 دوستی آنتوانت با یک خانم دیگر
۱۷۳	 اسب دوانی در نیمه دوم قرن هیجدهم میلادی

مقدمه مترجم [بر چاپ اول]

کتابی که اینک به شما تقدیم می‌شود، یک رمان تاریخی نیست، زیرا در این کتاب مباحثی که جنبه رمان داشته باشد خیلی کم است؛ معذک بیش از یک رمان تاریخی شیرینی دارد، برای اینکه هرچه راجع به حوادث در این کتاب به نظر می‌رسد، متن تاریخی می‌باشد و فقط در بعضی از صفحات، نویسنده برای تزیین سرگذشت‌های تاریخی قدری آن را دارای جنبه ادبی کرده و تخیل را در حوادث راه داده است.

این کتاب متضمن شرح حال ماری آنتوانت، ملکه فرانسه و یکی از زن‌های مشهور جهان، از طفولیت تا آخرین ساعت زندگی است و «پیرنزلف» که به راستی در نوشتن این گونه کتاب‌ها هنرمند است، در این مجموعه ما را با زندگی این زن و همچنین حوادث تاریخی، به خصوص وقایع انقلاب فرانسه، آشنا می‌نماید که وقتی کتاب به پایان می‌رسد، احساس می‌کنیم یک اثر اساسی و مفید را که نظیر آن کمتر وجود دارد، خوانده ایم. باید دانست نوشتن این نوع کتاب‌ها سهل و ممتنع است و گرچه به ظاهر آسان می‌نماید، ولی محتاج مطالعات عمیق و مراجعه به منابع تاریخی بسیار است و شما در حین خواندن این کتاب متوجه می‌شوید چقدر نویسنده از لحاظ وقوف بر حوادث تاریخی به قدری پر بوده که گاهی در یک صفحه به قدر یک کتاب تاریخ، مطالب فشرده شده وجود دارد.

این کتاب با این قیمت، دو بلکه سه برابر کتاب‌هایی که به همین قیمت فروخته می‌شود، دارای مطلب است و لذا از نظر مادی هم برای خواننده کتاب دارای ارزش می‌باشد و ما تصور می‌کنیم با انتشار این کتاب مفید و شیرین، خدمتی به خوانندگان عزیز می‌نماییم.

ذبیح الله حکیم الهی دشتی

دارای اسم نویسنده ذبیح الله منصوری